

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	43 (1970)
Heft:	12
Artikel:	Gespräch mit dem Monat Dezember
Autor:	Ehrismann, Albert
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-775789

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

*Sein oder Nichtsein?
Mann oder Frau?
Wie ist das Geschlecht
des Dezembers genau?
Er trägt einen Bart.
Als Herr Nikolaus
zieht er mit Nüssen
von Haus zu Haus.*

*Doch gibt's auch
das andre Dezembergesicht:
das Christkind. Ihm schenke
ich dieses Gedicht.
Ein Knabe? Ein Mädchen?
Wie spricht man ihn an,
den Monat Dezember,
als Frau oder Mann?*

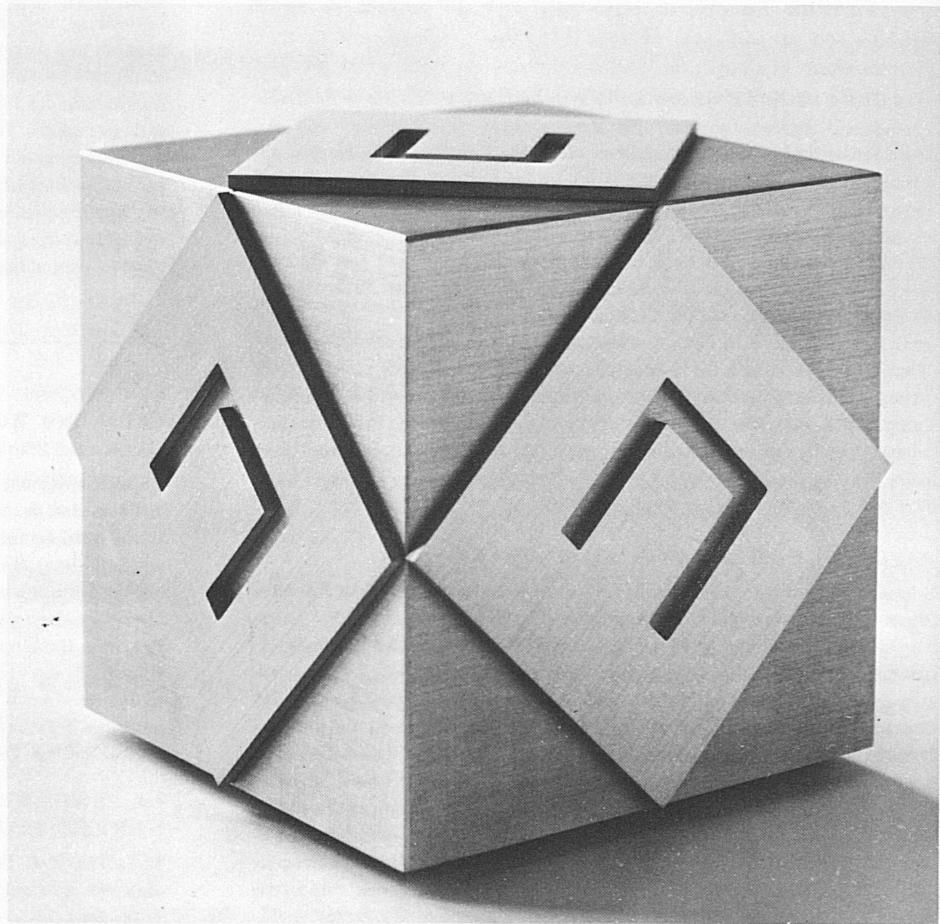
*Sind das unsere Sorgen?
Bald Schnee deckt den Tisch.
Blieb manches Geheimnis,
nicht Vogel noch Fisch.
Ist Krieg jetzt? Ist Friede?
Wird's böse? Wird's gut?
Dezember, du hast einen
schneeweissen Hut!*

*Jetzt zaubre! Zylinder
sind dazu bestellt.
Gib du auch Geschenke
der hungrigen Welt!
Ausschliesslich Kaninchen?
Da sage ich nein.
Speck, Schinken und Schwarzbrot,
Milch, Honig und Wein!*

*Nicht soll's mich nun kümmern,
wes Geschlechtes du bist,
solang dein Zylinder
ein freundlicher ist.
Was sagst du, Dezember?
Was brummelst du noch?
Wir müssten uns sputen
und wüssten es doch?*

*Ach ja, man ist feig
und bequem und schon alt.
Wir machen uns selber
die Füsse hier kalt.
Nicht zauber-zylindern
noch klagen und fliehn –
die eigenen trockenen
Schuhe anziehn!*

ALBERT EHRISMANN



▲ Auszeichnung des «Oeuvre»

sda. «L'Oeuvre», die schweizerische Vereinigung von Künstlern, Handwerkern und Industriellen, hat am Donnerstagabend in Lausanne seine vier jährlichen Preise vergeben. Ausgezeichnet wurden die Schweizerische Verkehrszentrale für die Qualität ihrer Information und die grafische Aufmachung ihres Monatshefts «Schweiz—Suisse—Svizzera—Switzerland», die Genfer Gemeinde Lancy für ihre Baupolitik und die architektonische Qualität ihrer Schul- und Sportanlagen, das Verlagshaus «ABC» in Zürich für seine Kollektion von Werken über die grafische Kunst in der Schweiz und das Haus Teo Jakob in Genf und Bern für seine Bemühungen um die Förderung des modernen Wohnens.

UN LABEL ŒV 1970 ATTRIBUÉ
A L'ONST

L'Office national suisse du tourisme et particulièrement le rédacteur de la présente revue remerkent l'Association suisse d'artistes, d'artisans et d'industriels pour l'honneur qu'elle lui ont fait: Un label ŒV 1970 a été décerné à l'ONST pour distinguer la haute qualité de ses publications.

Die Schweizerische Verkehrszentrale und insbesondere der Bearbeiter dieser Zeitschrift danken dem Œuvre, der Association suisse d'artistes, d'artisans et d'industriels, für die Ehre, die sie unserer nationalen Werbeorganisation durch die Verleihung eines ihrer Labels für das Jahr 1970 erwies.